



# 2012

## INTERNATIONAL FOOTWEAR DESIGN COMPETITION



### CO-ORGANIZER:

China Leather Industry Association  
Hong Kong Footwear Association  
Korean Footwear Industries Association  
Philippine Footwear Federation, INC  
The Federation of Thai Industries  
Indonesian Footwear Association

Council for Leather Exports, India.  
Taiwan Footwear Manufacturers Association  
Malaysian Footwear Manufacturers' Association  
The Association of Guangdong Shoes Manufacturers  
Vietnam Leather and Footwear Association

### SPONSOR:

Top Repute Co., LTD.  
Sabatina Wellness Shoes

# International Footwear Design Competition 2012

## ●宗旨及目標 Mission and Objective:

舉辦『國際鞋款設計比賽』目的在製鞋業持續發展從而肯定鞋款設計的重要性，鼓勵原創設計及推動業界提高產品設計水平，促進產品研究及發展，提高產品競爭力，鼓勵設計人才對製鞋及鞋款設計關注及對傑出設計加以獎勵。

Organize [International Footwear Design Competition] with the objective to affirm the importance of shoe design in this continuously developing shoe industry; to encourage originality and to advance the design vision of the industry; to foster product research and development; to enhance product competitiveness; to nurture designer in regard to shoe manufacture and design; and to merit outstanding performance with awards.

## ●主辦機構 Organizer:

『國際鞋業會議-IFC』乃此項比賽的主辦機構，IFC轄下由11個國家/地區業界組織參予組成，自1970年成立以來，一直致力推動製鞋業發展，每年輪值於不同地區舉行會議，成功地建立一個良好的溝通及發展的國際平台。

International Footwear Conference - IFC is the organizer of this competition. IFC is formed by the shoe industrial organizations from 11 countries/regions. Founded in 1970, IFC has been endeavoring to promote the development of shoe manufacturing. Each year, the conference is held in different region and had established an international platform for communications and development.

## ●參賽資格 Eligibility:

- ◆個人組別- (以個人名義參賽) 歡迎業界及非業界公眾人士參加 ◆企業組- (以製造商或企業名義參賽)
- ◆Individual Group - (Enroll under one's name) Welcome public and those from the non-industry & industry to participate
- ◆Enterprise Group - (Enroll under the name of organization or enterprise)

## ●參賽規則 Competition rules based on final decision after discussion:

- ◆必須提交設計圖並以A3 (面積: 295mm x 420mm)硬卡紙板一張作顯示 ◆Design layout to be illustrate on a A3 hard board(size:295mm x 420mm)
- ◆設計圖內需具備顏色及設計物料指示 ◆Design layout with information on usage of colour and materials
- ◆企業組參賽機構需提交設計圖及實物樣板一對 ◆One pair of sample-(Only for Enterprise Group)
- ◆作品介紹必須以英文作為表達文字 ◆English is the only language for presentation
- ◆逾期遞交作品將取消參賽資格 ◆Eligibility will be cancelled with an overdue submission

## ●版權及生產權益 Copyright & Production Right:

- ◆參賽者提交參賽設計時必須保證該設計為全新及原創設計之作品，及其是該設計的所有版權的唯一擁有人。
- ◆參賽設計及產品在主辦機構保管期間將獲小心處理。惟遇意外損壞遺失，主辦機構及協辦機構概不負責。
- ◆參賽設計及產品如涉及版權或專利註冊等法律問題，主辦機構及協辦機構概不負責。
- ◆主辦機構及協辦機構並無責任核實參賽者對其作品擁有權之真實性，亦無責任保護其作品的版權。參賽者須對此自行承擔法律責任。
- ◆參賽設計及產品版權皆由參賽者擁有，參賽者須自行保障其產品之版權，有關版權轉讓的問題，在比賽結果正式公佈後方可隨意自行安排。
- ◆Every contestant should, on entering his/her design in the competition, give an undertaking that the design is new and original and he/she is the sole owner of all copyright in and to the design.
- ◆The Organizer and co-organizer will exercise maximum care in handling all entries. However, the Organizer will assume no liability for any damage or loss of any Kind.
- ◆The Organizer and Co-organizer will not be held responsible for infringement of copyright or patent law connected with designs entered in the competition.
- ◆The Organizer and Co-organizer shall not be liable for the verification of the originality of all entries. Nor shall the Organizer be liable for the protection of design copyright. The contestant remains to be the sole copyright owner of, and therefore be solely liable for, his/her design.
- ◆The copyright of all designs will remain the property of the contestants who should take proper measures to protect their own copyright of their designs. Following announcement of results, contestants are free to negotiate such rights if they so wish.

## ●展覽及宣傳 Exhibition & Publicity:

- ◆主辦機構及協辦機構保留對獲獎設計及其他人選設計予以宣傳，展覽及印刷等方面之權利。
- ◆The Organizer and Co-organizer will retain the right for printing, publishing the winning entries and other entries at its discretion.

## ●獎項 Prize:

- ◆Sabatina金獎 可獲得港幣50,000元之獎學金/ Sabatina 銀獎 可獲得港幣30,000元/ Sabatina銅獎 可獲得港幣20,000元之獎學金。
- ◆獎學金將用作得獎者於所屬國家地區報讀與製鞋或設計相關課程學費，如得獎者放棄報讀有關課程，則可獲獎學金額之半數作為現金獎。
- ◆Sabatina Awards Gold will be awarded HKD 50,000 scholarship / Sabatina Awards Silver will be awarded HKD 30,000 scholarship / Sabatina Awards Bronze will be awarded HKD 20,000 scholarship.
- ◆Scholarship will be used as course fee related to shoe manufacturing or design within the award winner's enrolling region. If award winner renounce to register related course, one could have the half amount of the scholarship as cash prize.

# 參賽表格 APPLICATION FORM

TO : International Footwear Design Competition.  
Hong Kong Footwear Association  
香港鞋業商會 香港九龍太子道185號嘉爵大廈二字樓A座  
Blk A, 2/F., Kar Tseuk Bldg., 185 Prince Edward Rd., Kln., H.K.  
Telephone:(852) 2381 2297 Facsimile: (852) 2397 6927  
Website: www.hkfootwear.org E-mail:hkfootwear@netvigator.com

編號: \_\_\_\_\_  
(For Organizer Fill in 由主辦方填寫)

## ●組別分類 Category:

- 個人組: 男裝/ 女裝潮流/ 女裝休閒/ 女裝靴款/ 童裝 / 運動鞋  
企業組: 男裝/ 女裝 / 童裝  
Individual Group: Men's Shoes / Lady's Trendy / Lady's Leisure / Lady's Boot / Children / Sport shoes  
Enterprise Group: Men / Lady / Children

## ●評分標準 Assessment criteria:

個人組/企業組: 創意40%、物料配搭20%、可觀性20%、作品對設計圖表達能力20%  
Individual group/ Enterprise group: Creativity 40%/ Material usage:20%/ Appearance:20% / Presentation Ability:20%

## ●聲明 Declaration:

- ①本人/本公司保證送出參賽之設計是本人/本公司之原創作品及為該設計的所有版權的唯一擁有人。  
I/My company warrant(s) that the design that I have submitted is my/my company's own original work, and I/my company am/is the sole owner of all copyright in and to that design.
- ②本人/本公司同意主辦機構不會因陳列或評選本人送出參賽之設計而承擔任何責任。本人/本公司並同意主辦機構如因本人/本公司參加比賽而遭受控訴, 收到賠償要求或受到金錢損失時, 一切由本人/本公司負責。  
I/My company agree(s) that the Organizer shall not incur any liability of and kind by reason of arising out of the entry in this competition and I/my company agree(s) to indemnify the Organizer against all actions claims, demands and expenses relating to or arising therefrom.
- ③本人/本公司明瞭參加比賽之規則及條件, 並同意完全遵守。  
I/My company have has read the Rules and Regulations for the Competition and agree(s) to abide by them.
- ④本人/本公司同意主辦機構在認為適合時, 有權為此項比賽有關之活動, 將本人/本公司之參賽設計予以宣傳、展覽及複製。  
I/My company agree(s) that the Organizer shall have the right to publicize, exhibit and reproduce my/my company's entry for any purpose in connection with this competition as they consider appropriate.

## ●比賽時間表 Competition time schedule:

截止報名日期: 2012年2月6日 Application Deadline: 6 Feb. 2012  
總選評審日期: 2012年5月30日 Final Assessment: 30 May 2012

### 作品名稱 Title of Design

(作品英文名稱 English name of artwork) \_\_\_\_\_

(作品中文名稱 Chinese name of artwork) \_\_\_\_\_

參賽者姓名 Name:(英文 English) \_\_\_\_\_ (中文 Chinese) \_\_\_\_\_

身份證號碼 HKID NO. \_\_\_\_\_ 電郵 E-mail: \_\_\_\_\_

電話 Tel: \_\_\_\_\_ 傳真 Fax: \_\_\_\_\_

\*學校/公司名稱 (如有) School/ Company Name:  
(英文 English) \_\_\_\_\_ (中文 Chinese) \_\_\_\_\_

Business Registration Certificate NO. 商業登記號碼 \_\_\_\_\_

\*住宅/公司地址 Res/Co. Address \_\_\_\_\_

\*本人/公司\*同意/不同意授權主辦機構公開本人/本公司之聯絡資料, 予有興趣與本人接洽之買家。

I/My company \*agree(s)/ disagree(s) to authorize the Organizer to disclose my/my company's contact details to potential buyers upon request.

\*請刪除不適用者。Please delete where inappropriate.

參賽者簽署 (Signature of contestant): \_\_\_\_\_

# 2011 INTERNATIONAL FOOTWEAR DESIGN COMPETITION



Hong Kong Footwear Association 香港鞋業商會

香港九龍太子道185號嘉爵大廈2字樓A座

Blk A, 2/F, Kar Tseuk Bldg., 185 Prince Edward Road, Kowloon. Hong Kong  
Tel:852-2381 2297 Fax:852-2397 6927 E-mail: [hkfootwear@netvigator.com](mailto:hkfootwear@netvigator.com)